



Du 15 au 17 novembre 2024

I
RAJAVTAR

T
LEE Joedong

Kimura byol lemoine

N
Olga Plöse

É
Adel, KSK

R
Julien HAY

A
Isabelle BAPTESTE

N
Jean-François BOURON

C
Aude LESPAGNARD

E
Ronon-John

S

THE MUISCA ART SPACE

8 rue d'Ormesson
75004, Le Marais





X

THE MUISCA
ART SPACE





OKAP s'expose pour une toute première fois en galerie à The Muisca art space du 15 au 17 novembre 2024.

Les artistes d'OKAP vous présentent une réflexion artistique sur le thème des **"Itinérances"*** et vous font voyager dans leurs mondes en proposant une ou des interprétations personnelles de ces déplacements au pluriel.

***"Itinérances"** : nos trajectoires (artistique, physique, mentale et émotionnelle) depuis les lieux respectifs de nos naissances en Corée du Sud jusqu'à la Coréanie, l'espace de notre expression artistique et collective.

Du questionnement des croyances avec “l’enfeuillage” d’Isabelle Bapteste, à la recherche de techniques Errance/Persistence/Rémanence de Jean-François Bouron, en passant par l’installation vidéo/photos qui explore le “Répertoire I” d’Olga Ptôse, ainsi que les émotions subtiles de la série “Moravie” de Julien Hay, en poursuivant sur les traces des intempéries d’artefacts ‘sauvé.es’ par kimura byol lemoine, des encres indiennes de la ‘mélancolie coréenne’ d’Adel. KSK, aux aquarelles ludiques Paris-Séoul et bombes graffitis “Roaming” de Lee Jaedong, en continuant avec les ‘transferts’ du “Blues” d’Aude Lespagnard puis avec les ‘lifts’ lyriques des instantanés coréens de Ronan-John et enfin en voyageant à travers la perspective asiatique des noeuds ‘Maedup’ de RAJAVTAR, autant de visions qui racontent les *Itinérances* des artistes d’OKAP pour cette première exposition collective.

Merci à OKA (Overseas Korean Agency) & The Muisca art space pour leur soutien.



OKAP

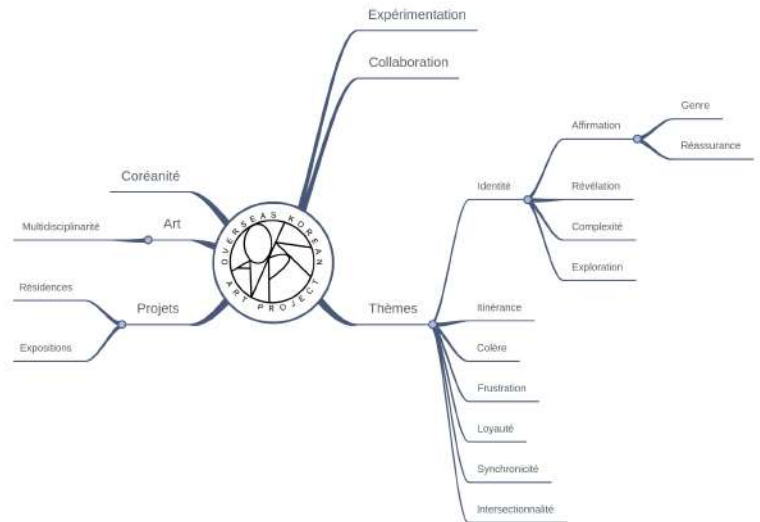
Overseas Korean Art Project

Le collectif OKAP (OVERSEAS KOREAN ART PROJECT) est né le 8 Juillet 2023 et regroupe des artistes plasticienNES d'origine coréenne adoptéEs dans le monde afin de promouvoir leur travail et de développer la diversité dans le milieu artistique.

Nous comptons aujourd'hui une dizaine de membres de langue francophone baséEs en France, en Belgique et au Québec et nos disciplines sont multiples : peinture, calligraphie, sculpture, photographie, installations, vidéos, performances...

Nous souhaitons établir des collaborations ainsi que créer des connexions artistiques sur le thème des 'hybridités', notamment en ce qui concerne les identités, les genres et les migrations, ce par des résidences de création, des expositions collectives, ainsi que l'archivage de nos initiatives.

Nous sommes une association de loi 1901.







Isabelle BAPTESTE
Jean-François BOURON
Julien HAY
KIMURA byol LEMOINE
Adel. KSK
LEE Jaedong
Aude LESPAGNARD
Olga Ptôse
RAJAVTAR
Ronan-John

Isabelle BAPTESTE



© Smaragda Ntsepopoulou

Avoir été accueillie dans une famille où l'art n'existait pas et n'était surtout pas une ambition, encore moins un métier, m'a empêché de croire que je pouvais devenir une artiste tout en me laissant aussi très libre de créer, sans aucune attente : les regards qui pouvaient se poser ne m'engageaient à rien puisque de toute façon je n'étais pas une artiste et que de fait, je ne disposais d'aucune légitimité.

Isabelle Bapteste est une artiste pluridisciplinaire qui est passée des arts de la scène (musique, interprétation, dramaturgie, théâtre, chorégraphie) à l'écriture dont elle interroge les différentes formes de médiation.

[@isabellebapteste](https://www.instagram.com/isabellebapteste)



"시선 - si, Sonne!", 2024

Jean-François BOURON



© Louise Dumont

Jean-François Bouron est un artiste français né en 1979 à Séoul. Il vit et travaille à Paris. À travers sa peinture, il révèle les contours d'une anatomie particulière.

Oscillant entre plusieurs registres, entre illustration et expressionnisme contemporain, il n'hésite pas à confronter les styles en les déconstruisant. Une recherche personnelle d'un nouveau langage graphique du corps est ce dont nous parlons.

À la fois impulsif et minutieux, le peintre explore sans relâche le monde des formes et de la matière. Ses géométries organiques s'entrelacent et génèrent de multiples niveaux de lecture dans lesquels nous sommes invités à plonger pleinement.



© Jean-François Bouron

"Protagoras", 2019 (71x71cm)

artmajeur.com/jean-francois-bouron
[@jeanfrancoisbouron](https://www.instagram.com/jeanfrancoisbouron)

Julien HAY



© Paul Hay

Originaire d'Avranches, où son père, son grand-père et même son arrière-grand-père furent photographes, Julien a obtenu un doctorat en neurosciences avant que le simple achat d'un appareil photo ne le ramène définitivement dans la tradition familiale.

julienhay.fr

[@julien_hay](https://www.instagram.com/julien_hay)



© Julien Hay

"Illus" (série Moravie), 2024 (13x18cm)

KIMURA byol LEMOINE



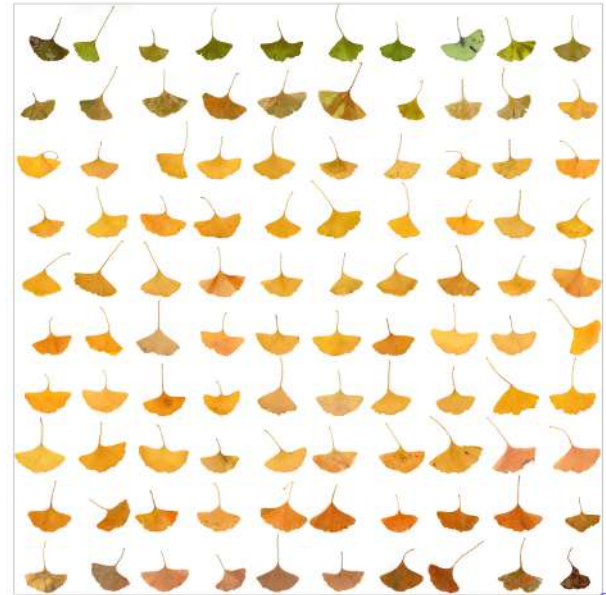
© kimura byol lemoine

Le travail de kimura byol lemoine fascine par son ampleur et par son évolution au fil de ce qui semble être plusieurs vies, sur plusieurs continents : né.e en Corée du Sud, adopté.e en Belgique, l'artiste a cherché à se réintégrer en tant que Coréen.ne pendant plus de dix ans avant de finalement immigrer à Montréal et de devenir un.e acteur.trice actif.tive au sein des communautés artistiques queer et féministes de la ville — un parcours au travers duquel se révèle une exploration continue de moyens de communiquer, de nouveaux médiums et de leurs potentiels respectifs.

Sa pratique artistique, qui pourrait également être considérée comme un archivage activiste, prend diverses formes : calligraphie, photographie, peinture, poésie et vidéo. Yel.le aborde les questions d'identité, de genre, de race, de couleur de peau ainsi que celles de la diaspora et de l'immigration.

starkimproject.com

[@starkimproject](https://www.instagram.com/starkimproject)



"Seedless ajumma", 2021-2024 (dim. var.)

Adel . KSK



Née à Séoul, Corée du sud, élevée en France depuis l'âge de 3 ans, Adel KSK vit en France.

Artiste multi-disciplinaire, diplômée de l'EESAB de Rennes avec les félicitations du jury, et dont les recherches furent orientées par son identité d' « Enfant banane » (asiatique à l'extérieur et européenne à l'intérieur), elle a commencé à rechercher ses « racines » à travers la vidéo, les performances, les installations, la peinture et le dessin, la sculpture, jouant avec l'imagerie asiatique issue de sa culture française et occidentale. Chacun de ces médiums est utilisé afin d'exprimer une émotion, une sensation différente abordant de manière récurrente les thèmes de l'identité, des femmes, de l'enfance, du commencement et de la fin, de la mélancolie, de l'abandon.

Elle a exposé avec différentes formations à travers l'Asie (Hong-Kong, Corée du Sud, Japon), l'Europe (Danemark, France, Belgique, Suède, Royaume-Unis) et l'Amérique du Nord (USA, Canada).

adelksk.com

[@adelksk](https://www.instagram.com/adelksk)



"Comfort women" (série), 2021 (10x20x10cm)

LEE Jaedong



© Lee Jaedong

"Coréanie red" - 2024 - Aquarelle sur papier Arches - (15,5cmx41cm)

Laurent Dumoulin, Lee Jae Dong est né en 1982 à Jeonju en Corée du sud. Adopté à 4 mois par une famille française, il a grandi en France, à Nantes et en Vendée, fait des études dans le sud et vit maintenant à Paris.

Passionné par le dessin depuis son plus jeune âge, il commence des études d'art et de graphisme en 1999 à Montpellier où il se passionne pour le graffiti.

Dans sa recherche artistique personnelle, il travaille avec différents médiums (bombes de peinture, marqueurs, feutres, acryliques, aquarelles...) et allie différents styles passant du street-art à la peinture traditionnelle, de la calligraphie aux aquarelles.

Il développe en parallèle une entreprise de décoration intérieure et extérieure dans le domaine du graffiti qu'il a appelée « Kréadéco » (créée en 2012) et il réalise des fresques murales pour des particuliers, entreprises, communes ou associations. Il anime également des ateliers graffiti et intervient dans des écoles et centres de

loisirs et participe à des animations liées au street art dans le cadre de jam graffiti.

En 2009, il retrouve sa famille d'origine et voyage désormais régulièrement en Corée, au fur et à mesure ses peintures personnelles et sa réflexion artistique ont alors été bouleversées. Dans le graffiti où le blase (pseudo que le graffeur se donne) tient un rôle central, il reprend définitivement son prénom coréen d'origine « Jaedong » qui devient sa signature et le sujet central dans le cadre de lettrages.

Ses compositions évoluent se réappropriant l'alphabet coréen « Hangeul », les codes de la calligraphie coréenne et de la peinture traditionnelle qu'il affectionne, en particulier le « Minhwa », ainsi que le folklore coréen, sans pour autant oublier son identité française et l'origine de son art.

leejaedong.fr

[@_jaedong_](https://www.instagram.com/_jaedong_)

Aude LESPAGNARD



© Julien Hay

Mes travaux sont essentiellement orientés sur les concepts d'identité, de trace, d'empreinte, d'espace, d'apparition de volume ou d'image virtuelle, de présence liée à l'absence...

J'attache une attention particulière à la matière utilisée, ses propriétés physiques et ses connotations symboliques.

Montage long (généralement de 24 à 72 heures)

et démontage rapide (environ 10 minutes),

le démontage/démolition faisant partie du processus et marquant sa fin.

Fragilité exprimée par le choix des matériaux, fil de coton, colle...

Tension les matériaux sont généralement proche du point de rupture.

Répétition du mouvement pendant le processus.

Les œuvres sont réalisées in situ dans un temps et un lieu spécifiques.

L'identité

Un trou ou un manque

Un pli ou une torsion l'eau généralement liée au temps qui passe

La couleur rouge... la blessure... le fil rouge... la continuité, le lien

La couleur blanche... l'oubli... le fil blanc cousu... le mensonge

L'usure et les éléments s'effaçant lentement ou disparaissant complètement

La calligraphie coréenne 서예.

audelespagnardartalbum.blogspot.com



"Sans racine, sans fruit", 2021-2022 (25x70cm)



"Résilience Rouge", 2016 (dim. var.)

Olga Ptôse



© Olga Ptôse

Diplômée des Beaux-Arts de Paris dans la section multimédia, Olga Ptôse a continué ses recherches dans une résidence d'artiste en Arménie pendant un an, lors de voyages dans différents pays et plus récemment lors de deux résidences avec La Source Garouste en 2024 et 2025.

Ses ouvrages sont des méditations, comme des études, des expérimentations où savoir et sacré se confondent (s'unissent). Comprendre l'existence des êtres au travers des villes abandonnées, de campagnes urbaines, des vies absentes, autant qu'avec la sidération qu'impose la présence de l'autre, sa puissance sourde et organique, la présence de son visage.

De cette autre singularité résistante, le destin du corps d'un animal accidenté, et sa transformation, dégagent deux temporalités qu'elle oppose, celle de la chair et des os, ce qui est voué à disparaître et ce qui demeure, fait sol.

agathe-lepoutre.com

[@olgaptose](https://www.instagram.com/olgaptose)



"Ma montagne, 2023 (installation)



"Geum ho 2", 2019 (installation)

RAJAVTAR



© Bezhad Soroush

Née Park Areum à Jinju en Corée du Sud et renommée, Laure Badufle suite à son adoption en France, RAJAVTAR est musicienne, artiste pluridisciplinaire et facilitatrice basée à Paris et à l'initiative du collectif artistique OKAP. Elle fait partie des premières personnes à avoir obtenu la double nationalité franco-coréenne.

Elle combine aquarelle, photographie et écriture autour de thèmes récurrents comme la mémoire, la disparition, l'imaginaire et la transcendance.

Elle a collaboré à l'écriture du scénario de « Retour à Séoul », film basé sur sa vie, sélectionné à Cannes 2022 et en salles en 2023.

rajavtar.com
[@rajavtarstudio](https://www.instagram.com/rajavtarstudio)



"Twin Project - Gomoosin collective", 2023 (80x60cm)

Ronan-John



© Tony Querrec

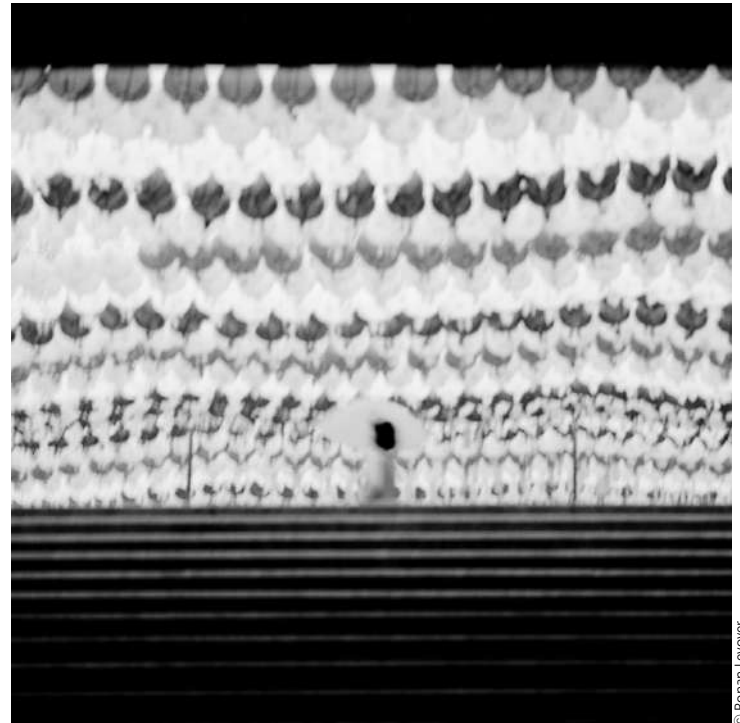
Depuis 2014, il documente la recherche de ses origines grâce à la photographie argentique. Autodidacte, il expérimente ce médium pour démêler le fil de son histoire familiale et des rencontres qui jalonnent ses voyages, en quête d'identité et de parcours singuliers.

« La photographie argentique correspond à ma personnalité. Je me retrouve dans sa lenteur, son tempo. J'aime prendre du temps avec les personnes que je photographie, pour mieux capter les fragments de ce qu'elles acceptent de partager avec moi. »

Son travail d'auteur-photographe s'articule autour du thème de l'absence et du lien que chacun.e peut créer avec le monde qui l'entoure pour la combler.

ronanlevoyer.squarespace.com

[@ronanlevoyer](https://www.instagram.com/ronanlevoyer)



"[어머님-HOMONYM] - Ombrelle", 2019 (dim. var.)

© Ronan Levoyer

EXPOSITIONS
RÉSIDENCES
ATELIERS
CONFÉRENCES



LA CORÉANIE

DIMANCHE 24 MARS 2024

AUX ARCHES CITOYENNES

3 PL. DE L'HOTEL DE VILLE, 75004 PARIS

PROGRAMME:

10h-12h: brunch famille et
atelier de médiation culturelle

15h-17h: conversations et performances
autour de la Coréanie

17h-19h: apéro et discussions libres



[HTTPS://WEAREOKAP.COM/](https://weareokap.com/)

Kunsthochschule für Medien Köln
Academy of Media Arts Cologne



KHM X OKAP | Artist talk & Workshop
Synchronicity: Identities
Reappropriation from inside out

May 8th, 2024 (Wed.)

14h - 16h

Kunsthochschule für Medien Köln

Peter-Welter-Platz 2 - Köln

(En)acting together, queering collectively

Lecturers

Prof. donna Kukama, Dr. Ronald Rose-Antoinette

with guest speakers

Ronan Levoyer, Laure Badufle, kimura byol lemoine



As transracial adoptees artists, we were separated from our natural Asian background at a young age and raised by European families in white heterosexual patriarchal societies.

We grew up dissociated from our genetic heritage with a somehow colonized mindset. Through visual arts, we liberate ourselves from loyalties, labels and polarities at all levels and we combine our different heritages.

We take ownership of our own lives, rewrite our own narratives and reinvent new hybridities and territories. In that safe space and through synchronicities, we have met and we called that place OKAP.



Maison de la Corée 22/06/2024

9G Bd Jourdan 75014 Paris 14h - 16h



Exposition de documentaires et photos de soldats français ayant participé à la Guerre de Corée 71ans de cessez-le-feu



한국전쟁유가족지원위원회
The Provisional Unification Advisory Council
Korean War Veterans' Support Branch



AMBASSADE DE LA RÉPUBLIQUE DE CORÉE EN FRANCE

MAISON DE LA CORÉE
파리국제대박은 한국관



Du 15 au 17 novembre 2024



I
 RAJAVTAR
 LEE Jaedong
 kimura byol lemoine
 N
 É
 R
 JULIEN HAY
 Isabelle BAPTESTE
 Jean-François BOURON
 Aude LESPAGNARD
 S
 Ronan-John

THE MUSICA ART SPACE
8 rue d'Ormesson
75004, Le Marais





Fondatrice : **Laure Badufle**

P.R. : **Laure Badufle, Olga Ptôse**

Administration : **Aude Lespagnard**

Médiation : **Isabelle Bapteste**

Communication :
**Jean-François Bouron, Olga Ptôse,
kimura byol lemoine**

Graphisme : **Adel, KSK, kimura byol lemoine
& Ronan-John**

Documentation : **Julien Hay, Ronan-John**

Site Internet : **Lee Jaedong**

Crédits photos :

© Isabelle Bapteste / © Jean-François Bouron / © Julien Hay / © Adel, KSK / © kimura byol lemoine
© Lee Jaedong / © Aude Lespagnard / © Olga Ptôse / © RAJAVTAR / © Ronan-John
© Louise Dumont / © Paul Hay / © Smaragda Nitsopoulou
© Tony Querrec / © Bezhad Soroush

weareokap@gmail.com

weareokap.com

[@okap.collectif \(art\)](#)

[@weareokap \(communauté\)](#)

En partenariat avec OKA (Overseas Koreans Agency),
& The Muisca art space,
pour l'exposition « *ITINÉRANCES* »



재외동포청
Overseas Koreans Agency

THE MUISCA
ART SPACE





© 2024 OKAP